

7 DIAS

En este
número
de esta revista
se publican
los artículos
de los autores
de la revista
de julio de 1969

ISRAEL: UN PAIS EN PLENO DESARROLLO

LA NUEVA MODA ESPACIAL



Para el que
impone
su estilo



Para esa tan definida categoría de personas, TOOTAL... la camisa que se define por su calidad y jerarquía. TOOTAL es diferente y más liviana. Su tela exclusiva - especialmente creada - lo viste de una nueva sensación. Decídase por TOOTAL. Es para usted.

TOOTAL

Fabricada bajo licencia de Tootal Ltd. de Inglaterra.

la camisa que lo viste de una nueva sensación

Nueva camisa con fibra poliéster exclusiva. Garantiza **SUDANTEX**



La decisión de Brasil de construir la represa de Guairá en el Paraná, podría ocasionar graves perjuicios a los países que integran el cono sur. ¿Cuál será la actitud argentina?



Genl. Castelo Branco: Decidido a construir la represa.



Genl. Stroessner: Sólo en igualdad de condiciones.



Genl. Onganía: Uno de los problemas que quedaron

"Brasil ha declarado la guerra a Paraguay, Argentina, Bolivia y Uruguay. En esta guerra moderna está dispuesto a poner en juego todos sus recursos diplomáticos, militares, políticos y económicos con un objetivo perfectamente definido: apoderarse de los Saltos del Guairá, en perjuicio de los países que integran la Cuenca del Plata". Así manifestó a 7 DÍAS en Asunción Hipólito Sánchez Quisil, ex canciller paraguayo y Asesor de la Comisión de Límites de su país.

Los Saltos del Guairá (o Sete Quedas, como se los denomina en el Brasil), han reavivado virulentamente un viejo conflicto fronterizo que este país mantiene con Paraguay. La mecha fue encendida por dos actitudes brasileñas casi simultáneas: el anuncio de la

Brasil y Paraguay disputan desde 1872, la pro

gentinos descubrieron —aige tarde— que en caso de concretarse la obra nuestro país estaría imposibilitado de navegar el Paraná por falta de caudal durante gran parte del año, ocasionando además, el empobrecimiento de todo el litoral argentino que utiliza casi exclusivamente esa vía fluvial para realizar su comercio zonal.

Pero hay más. A este deterioro económico, se agrega el éxodo de grandes contingentes de menonitas en busca de mejores condiciones de vida, los que serían absorbidos en su mayoría por el sector altamente industrializado que indudablemente creará —en los próximos años— el aprovechamiento hidroeléctrico de los Saltos.

Fronte a este riesgo de deterioro socioeconómico ¿cuál es la actitud de nuestro país? Oficialmente, ni la Cancillería, ni las Fuerzas Armadas, ni los organismos técnicos han fijado aun su posición. La investigación realizada por 7 DIAS arroja estos resultados: los oficiales superiores de Defensa Nacional afirman conocer el problema y seguir atentamente su evolución, pero arguyendo que "esperamos la definición de la Cancillería ya que la cuestión se encuentra por el momento en su órbita". Los técnicos del CONADE, por su parte, manifiestan ignorar los antecedentes aunque opinaron que "mientras no se realicen los estudios de mediciones nada puede anticiparse sobre lo que sucederá en el futuro".

Durante la administración del doctor Illia, el ex canciller Miguel A. Zavala Ortiz, bastante sorprendido por el tema que pareció tener olvidado, pudo recordar sin embargo que "por iniciativa de la Cancillería se realizaría una Conferencia de países de la Cuenca del Plata que tendría por objeto justamente electuar un análisis conjunto de todos los problemas que plantea esa red hidrográfica". Consultado sobre la represa en particular —luego de una fastidiosa búsqueda de documentación durante todo un fin de semana— ubicó la 72a. resolución de la 7a. Conferencia Internacional Americana, aprobada en Montevideo en 1933 que dice: "No sólo garantiza los derechos de los Estados interesados en el régimen de un río internacional, sino que además establece un



En la entrevista concedida al Envido Especial de 7 DIAS, el Gral. Stroessner sostuvo que el Paraguay negociará la copropiedad de los Saltos, pero nunca su soberanía.



El círculo abarca la zona en litigio entre Brasil y Paraguay y el proyectado canal para desviar el río Paraná de acuerdo con el plan hidroeléctrico trazado por el gobierno brasileño.

construcción de una represa hidroeléctrica en los Saltos, y la instalación de un destacamento militar en la zona no demarcada en litigio.

Pero al margen de la discusión de límites que sostienen Paraguay y Brasil, para encontrar la forma jurídica de explotar en conjunto el gran complejo hidroeléctrico, la iniciativa reviste decisiva importancia para todos los países que integran el llamado Cono Sur Americano, ya que los Saltos del Guará son la fuente de

energía más grande del mundo y la usina proyectada permite la generación de 30 millones de kilowatts, o sea seis veces superior a la que actualmente produce la de Aswan, en Egipto. Paralelamente a esto, la construcción de una represa sobre el Paraná permitiría el control de la navegación que en ese río se realiza.

La diplomacia brasileña puso en funcionamiento sus mecanismos para alcanzar sus objetivos: encontrar la alianza paraguaya. Los diplomáticos ar-



Si el Paraná perdiera su caudal

piedad de la fuente de energía más grande del mundo: Los Saltos del Guairá sobre el Paraná



sin duda provocaría el empobrecimiento del litoral y el éxodo.

mecanismo eficiente para hacerlos efectivos: a ella se ajustará la Argentina en el supuesto de que algún país realice obras que afecten el régimen del Paraná.

Pero curiosamente, la resolución citada por el ex canciller señala, en su artículo 8: "El Estado o Estados que proyectan la construcción de las obras deberán comunicar a los demás el resultado de los estudios practicados en lo que se relaciona con la navegación".

Sin embargo, Brasil no sólo ha realizado estudios, sino trabajos técnicos sobre el terreno, algunos de ellos con la cooperación de capitales y gobiernos extranjeros sin que hasta el momento nuestro país haya recibido comunicación al respecto.

Con un promedio anual de 470 mil pies por segundo, el volumen de agua que corre a través de estos Saltos, es considerablemente mayor que el de los de Stanley en Rio Congo y el doble del de la catarata del Niágara. Su magnitud se debe a la formación basáltica del Ibiracayá, que forma un dique natural de más de cinco kilómetros de extensión. Toda esta energía, posibilita la instalación de la usina hidroeléctrica más grande del mundo.

No es extraño que Brasil, apremiado por un gran déficit energético, agudizado por su incremento industrial, concentrara toda su atención en los Saltos del Guairá. Se dice que el ex presidente Kubitschek se complacía en afirmar que Brasil "podía y tenía con qué convertirse rápidamente en una de las cuatro potencias del mundo". Seguramente pensaba en la fabulosa energía de los saltos, ya que sin aguardar la definición del pleito fronterizo, dictó un decreto (el 42.967) en 1957, por el que incorporaba al Estado de Paraná los catorce saltos. Fiel a su lema de "hacer en cinco años lo que no se hizo en quinientos", autorizó de inmediato que se realizaran los estudios para su integral aprovechamiento.

Desde entonces la diplomacia brasileña no se llamó a descansar. Un sinnúmero de estudios se realizaron en los saltos mientras Paraguay permanecía impávido ante el empuje brasileño. Son destacables entre esos proyectos el de la Overseas Electrical Survey Institute, que con apoyo del go-

bierno japonés, presentó esquemas de las obras calculando el costo de producción en 1,24 cruzeiro el kilowatt, el más bajo del mundo. También se destacó el del Comité Energético Centro-Sur, realizado con el auspicio de las Naciones Unidas; y el estudio efectuado por tres ingenieros soviéticos, entre ellos uno que colaboró en la construcción de la represa de Asuán. Pero el más ambicioso, sin duda, es el que pertenece al ex ministro de Obras Públicas, Octavio Marcondes Ferrás, ingeniero brasileño concebido como el más brillante entre sus colegas. Sintéticamente este proyecto —cuyo costo aproximado será de 3 mil millones de dólares— consiste en la apertura de un canal desde la ciudad de Guairá hasta Puerto Mandacaré, para aprovechar el desnivel de cerca de 100 metros, lo que daría un potencial mínimo de 25 millones de kilowatt.

De nuevo, David y Goliath

El solo anuncio de Brasil de llevar a cabo unilateralmente este proyecto, ha sacudado la opinión pública paraguaya. Las relaciones entre ambos países sufrieron un grave deterioro que alcanzó su punto culminante al ocupar Brasil la zona en litigio con un destacamento militar. El nacionalismo paraguayo llegó a su culminante exteriorización cuando un grupo de manifestantes atacó e incendió el local del CEPRO (Centro de Estudios Brasileños). Tanto la prensa opositora como la oficialista, han hecho causa común en la defensa de los saltos, expresándose desusadamente agresivamente. "La maniobra del mariscal Castelo Branco —dice el semanario Comunidad, de Asunción— ya está en completa evidencia. Por eso mismo resolvió bajo pretexto engañoso, ocupar militarmente la zona no delimitada. Puso así de manifiesto su prepotencia, su desprecio por los tratados y la consideración que se deben dos países en buenas relaciones. Esto significa la agresión de hecho y la absoluta negación de la paz del derecho. Significa que su panamericanismo fue y es simulado y que la solidaridad de los pueblos del continente, poco le interesa".

Pero el sentimiento anti-brasileño de los paraguayos no



CONCIERTO DE EXITOS POPULARES PARA SU DELEITE



PETE SEEGER IN CONCERT - Pete Seeger: Guantanamera - Mi querido Vieques - Mis vieques - Si fueras un maricao - Oh, libertad - Nosotros, campesinos, y otros. **8.614**



PRESENTANDO A LOS GRAMAFONOS - Los Gramafonos: Cumbia del amor - Mi morena y yo - Guaraní - Un milagro - La negra Calina - El montañero, y otros. **8.636**



FAVORITOS DE ANDY WILLIAMS - Corazón querido - Desde el corazón en San Francisco - Un spring nunca aprende - Canto de amor - Laura - Miro, y otros. **8.644**



LOS AUTÉNTICOS TROVADORES - Ritas de los vientos - La guampada - Nocturno santiagués - Sargento Cabral - La concinera - Molambo, y otros. **8.630**
(Estéreo 9.075)



MY NAME IS BARBRA, TWO - Barbra Streisand: El me robó - La sombra de tu sonrisa - Tengo mucho de nada - Rosa morena - Todo lo que quiero - Ho más canciones para mí, y otros. **8.630**



EL PECADOR - Tito Los Panchos: El pecador - Ceño guiso - Exotico y otro - Luz y sombra - La torre de oro - La Virgen de la Alcazar, y otros. **8.634**



RECUERDAME Y TERNURA - Julio Sola: Saludos - Viento y luna - Iverra - Destellos - Romántico - Madame Ivonne, y otros. **8.639**



BOLEROS - Celia Cruz: Con sentimiento - Imposible - Fue mentira - Todo una vida - Corazón del alma - Amor perdido, y otros. **8.609**



LOS CONSAGRADOS - No quiero preda (Pacheco Gudi) - Muchachito (Los 4) - Esperanza (Molina) - José Carlos - Gritos de amor - Cuarteto Imperial - Un hombre bien respetado (Hendel) - La banda barba (Los Algeiras Contreras), y otros. **8.651**



ASÍ SURGEN LOS RECUERDOS - Ray Conniff: Así surgen los recuerdos - Tres monedas en la fuente - Amara tiernamente - La vuelta al mundo en ochenta días - Corazón de amor en la arena - Melodía sin cadenas, y otros. **8.635**
(Estéreo 9.075)



RYTMO EN OCHO - Pachito e che (Cuarteto Imperial) - En los afueras (Bibi Joe Royall) - La playa (Honey Lil) - Corazón a corazón (Roberto Fandi) - Vuelto y más vuelto (The Byrds) - Callejero (Mr. Trombone), y otros. **8.631**
(Estéreo 9.031)



VIVA MARIA! - Banda original de música de la película del mismo nombre: Viva Maria! - Ocho blanco - Tema de la victoria - Los mujercitas - París, París, París - Maria, Maria, y otros. **10.103**
(Estéreo 210.103)

LAS CASAS DE MUSICA LOS TIENEN

POLIESTER VISTE AL MUNDO

ENTRE LAS MEJORES FIBRAS POLIESTER DEL MUNDO:



TERGAL

TREVIRA
DIOLEN

TERITAL

TETORON

Luxel[®] VISTE A LA ARGENTINA

♦ COPET Compañía Petroquímica I.C.S.A.
produce poliéster argentino de
competencia mundial. Procedimientos
industriales de avanzada, investigación
tecnológica original y personal
especializado de jerarquía
internacional.

♦ LUXEL, puro o en mezcla íntima
con algodón, lana, lino, fibra y
otros hilados sintéticos o
naturales, mantiene inalterables
sus propiedades: gran duración
y resistencia al uso,
no se arruga ni deforma,
no anega y no necesita
planchar.



COMPANHIA PETROQUIMICA I.C.S.A.
Buenos Aires (54) - T. 6.34.000

FIBRA POLIESTER[®]
Luxel
CON MEMORIA MOLECULAR

® Marca registrada por COPET para su fibra sintética

°° sin corrida °°, sin costura, sin problemas



MEDIAS

°° **sin**
corrida °°

otro
acuerdo
de

Leopoldo

Si la década de 1950 significó en los Estados Unidos el triunfo de los "rebeldes sin causa", personificados en James Dean o Marlon Brando, la década del 60 implica para muchos jóvenes el descubrimiento de la protesta contra la injusticia, el hambre, el racismo y la guerra. Así nació el "folk-song", encabezado por Pete Seeger, Joan Baez, y el trío Peter, Paul y Mary. Pero el verdadero Papa de la canción de protesta es Bob Dylan, escuchado con pasión en su país y ya en el mundo entero, donde se han vendido hasta ahora dieciocho millones de discos con las melopeas impetuosas del rebelde que aún no se ha convertido en artista ni músico. Esto no impide que Dylan haya escrito la letra y la melodía de docientos canciones que narran desde las tristezas de los pobres de Nueva York hasta el hambre de la India y la tragedia del Vietnam. Porque para él, lo que importa más es lo que se dice: "Son las palabras lo que cuenta en una canción, las palabras que hacen reflexionar, golpean la atención; la música solo sirve para que el público recuerde lo que se le ha narrado". Por eso muchas baladas de Dylan parecen pliegos cargados de explosiva dinamita.

Así, entre balada y panfleto, es el "folk-song", nacido en los "coffee-houses" ruidosos, sucios y atestados que pululan un poco al margen de las grandes ciudades estadounidenses y donde se habla de política y de literatura vanguardista. La invención de temas actuales con melodías nuevas se agrega a la curiosa adaptación de "folk-songs" tradicionales: un canto religioso como "We shall overcome" se ha convertido en el himno de la lucha por los derechos civiles, y docientos mil personas lo cantaron el día de la marcha sobre Washington en 1963. En la actualidad las guitarras y los banjos se han convertido en ametralladoras pacíficas. No hay marcha, manifestación o huelga sin que algún joven enarbole una guitarra y entone un canto de protesta. Y se calcula que hay siete millones de esos instrumentos empeñados en una "guerra musical" que se extiende como un reguero de pólvora por todos los Estados Unidos.

Lo sorprendente es que el líder indiscutido de esta revuelta juvenil rehúsa terminantemente cualquier etiqueta po-

LOS JUGLARES SOC



Lograr paz y justicia con las canciones de protesta: una meta que quizá sea solo una utopía

de copa color gris perla. Además, la crítica que había del hambre del mundo cuando él gana dólares muy sustanciosos; en su presentación parisina, Dylan cobró 37 000 francos y por añadidura la mitad de las entradas, que totalizaron unos 150 000 francos. Es mucho más que lo que cobraban Frank Sinatra y los Beatles y casi la misma suma que Marlene Dietrich cobró en París. Todo esto, a pesar de la polémica de los jóvenes de Bob Dylan, afirman los críticos del líder del "folk song". Cuando se les señala que esa pólvora mojada hace estallar a numerosos jóvenes, cada día más masivamente empeñados en protestar contra la guerra y la segregación racial, no se intimidan. Responden: "Mucho ruido y pocas nueces. ¿Acaso las canciones de protesta han servido a un solo hambriento o han disminuido en un centavo los gastos bélicos del mundo? Hay que tener paciencia con estos jóvenes, ya les llegará la edad de la razón".

La protesta entre nosotros

En Argentina, la canción de protesta también tiene su lugar. Es Rodolfo Cabral, 29 años, porteño de nacimiento y tendiente de adopción canchilista a los 6 años, se crio desde los 13 y cantor popular desde los 23 conocido con el seudónimo de El indio Gasparino. Pasa sus días de trabajo en un negocio. Antes de ser suspendido en televisión y se prohibió la difusión por radiofonia de sus canciones. "Che Sargento" está entre las vicisitudes de un ingeniero recluta cementario que nada comprende de las terribles normas militares, y otra referida al azucar, amargo de los cañeros de Tucumán. Ahora el indio Gasparino vuelve a la actividad, y pronto emprenderá una gira por el interior del país. También irá a Buenos Aires en Perú, Chile, Israel y Japón. Y no obstante lo sucedido afirma serenamente: "Hace siete años que escribo canciones sobre temas serios. Te vez cambie la forma de decir las cosas que quiero decir pero las se siguen rapando".



Ya se han vendido 12 millones de discos de Bob Dylan

Es que el indio Gasparino tiene un sólido acostumbramiento del arte de la canción. En "El Eco de Tandil" agregó a sus chistes graciosos comentarios satíricos sobre la actualidad local. De inmediato le pasaron en seco. Y he ahí cuando fui por primera vez a Perú, dije por televisión que no quería cantar para cinco familias y que mi aspiración era llegar a hacerme el por todos los indios del país. En seguida me pusieron en la mano el pasaje de vuelta a la Argentina. ¿Qué es eso de una revolución con letra y música? No. El indio Gasparino es un hombre que se preocupa más cada día por los nombres. Abomina de todo rótulo partidario y hasta de la política en general. Por un Kennedy o un Mahatma Gandhi, hay un momento en que sólo se trata de que no pueda aportar soluciones no largo sufic entre instrucción ni capacidad pero deseo colaborar a que se forme un clima de entendimiento. La música popular como que

quer otro medio de difusión debe ser útil. Un chico de 14 o 15 años que está en formación, solo escucha canciones por la radio o la TV. Entonces me dije: ¿Por qué no tratar de llegar a ese chico con la música y ayudarlo a comprender un poco el mundo que lo rodea?

Para comprender ese mundo, el indio Gasparino tuvo sus experiencias de canchilista. Se mensajero del Correo, de su tierra en la calle. Y siempre he querido comprenderlo todo por sí mismo en carne propia. Me recorrió una a una las villas miserias, con canciones peores que todo con preguntas, hablando al paupérrimo sud de los chilitos con la Misión. Ha muncuró he visitado a los cañeros de Tucumán varias veces, para sentir a fondo el problema. Es cierto que aquí de vez en cuando se agreden, el bichonista excéntrico y morde mientras que el indio Gasparino se queda tranquilo. Hegeu el pasado. Se cantaba con tanto ritmo y tanta sencillez. Si sus canciones tuvieran real sentimiento y a veces poesía, se lo confundiría en todos los aspectos con cualquier muchacho de barrio.

Y trata de ser honesto: en un año cambió tres representaciones, por no querer limitarse a una. Y dice: "Yo era cerrado como una tlapa a la religión, me parecía que creer en Dios era no tener confianza en uno mismo y necesitar a alguien superior para apoyarse en él. Pero hace solo dos años y medio conocí en Brasil al cantor ilustre Caribach. Nos hicimos muy amigos, charlamos mucho y se descubrió un nuevo campo espiritual. Desde que creo en Dios, desde que puedo cantarlo, estoy mucho más contento. Mi vida es no solamente más serena".

Sin duda, hablar de Dios, de la paz o de los problemas sociales es mucho más reconfortante que narrar el erotismo de los orangutanes o tejer conreturas sobre los ruidos de la noche. Pero este movimiento de protesta, autismo en los Estados Unidos y con émulos en Francia, en Inglaterra, en Brasil y aquí a través del indio Gasparino, ¿qué porvenir qué alcance real tiene?

Una intención legítima como es la de convertir la canción popular en medio de esclarecimiento y alerta, puede disolverse en la vida indiferente y caótica de las modernas. Se sigue cantando a ello —y el indio Gasparino sostiene firmemente la opinión— que las canciones comprometan las van militando lentamente en la conciencia de quienes las escuchan y las van enseñando responsabilidad social. Pero en un mundo que se caracteriza por la pavorosa rapidez con que se desarrollan los acontecimientos, ¿una lenta toma de conciencia iniciada con canciones, no está condenada a ser una también en vano? Y además, ¿cómo puede ser porque ninguno de los juglares, a los cinco solucione rítmica ni muestra una coherencia ideológica capaz de indicar una dirección todos enfrenando la probable reacción de quienes en las raíces profundas. En otras, la crítica social: ¿qué que justa, termina resultando patética, la buena voluntad se confunde así con la utopía.

Honesto... ¡y para todo servicio!

DETERGENTE **CAMELLO**

COMO TU NO HAY
NINGUNO

DETERGENTE
CAMELLO

limpia todo de todo:

pisos, baño, vidrio
ropa de trabajo mármoles, vaj la
copas cocina alacena, etc

Siga con **CAMELLO**
en botellas y sarcheto.

Siga con **Pavio Jabonoso**

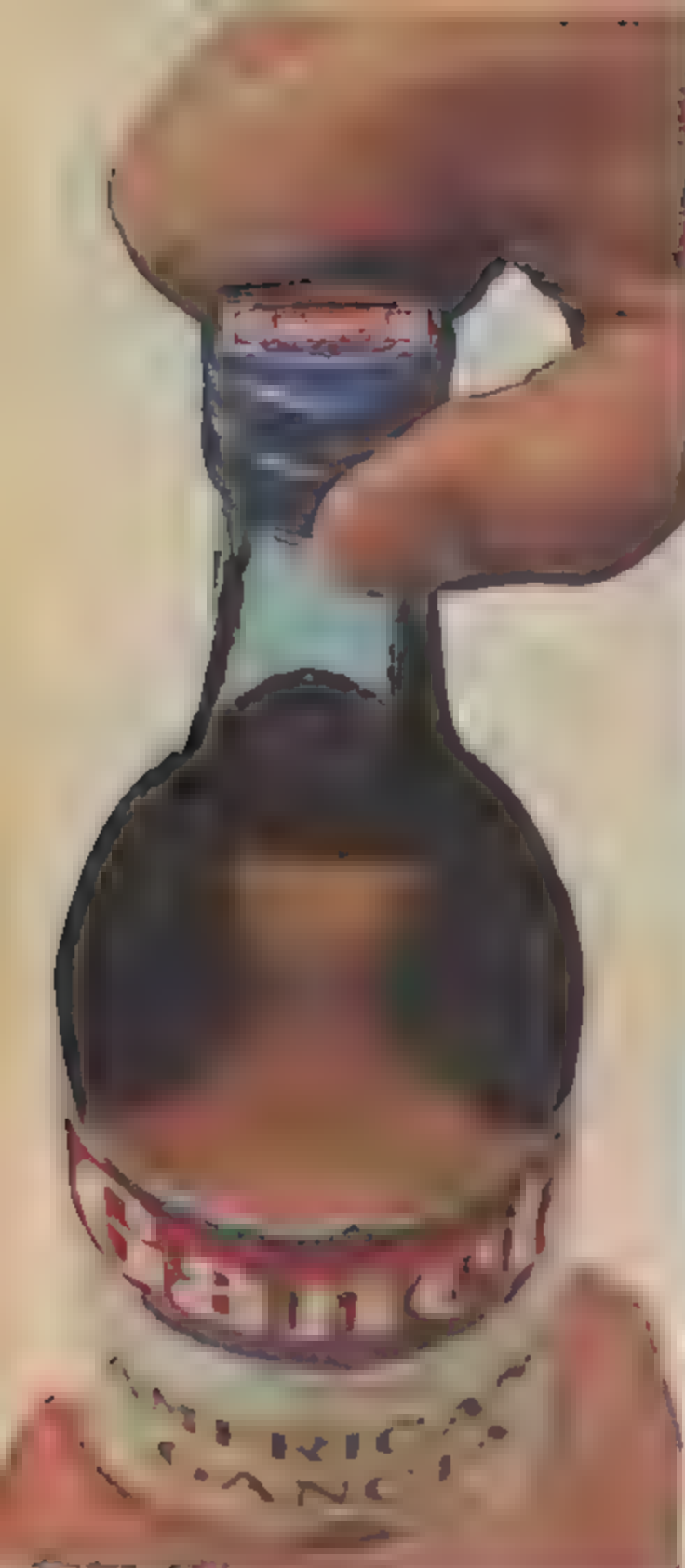
Y ahora.

CAMELLO COMPLETO en panes

CAMELLO

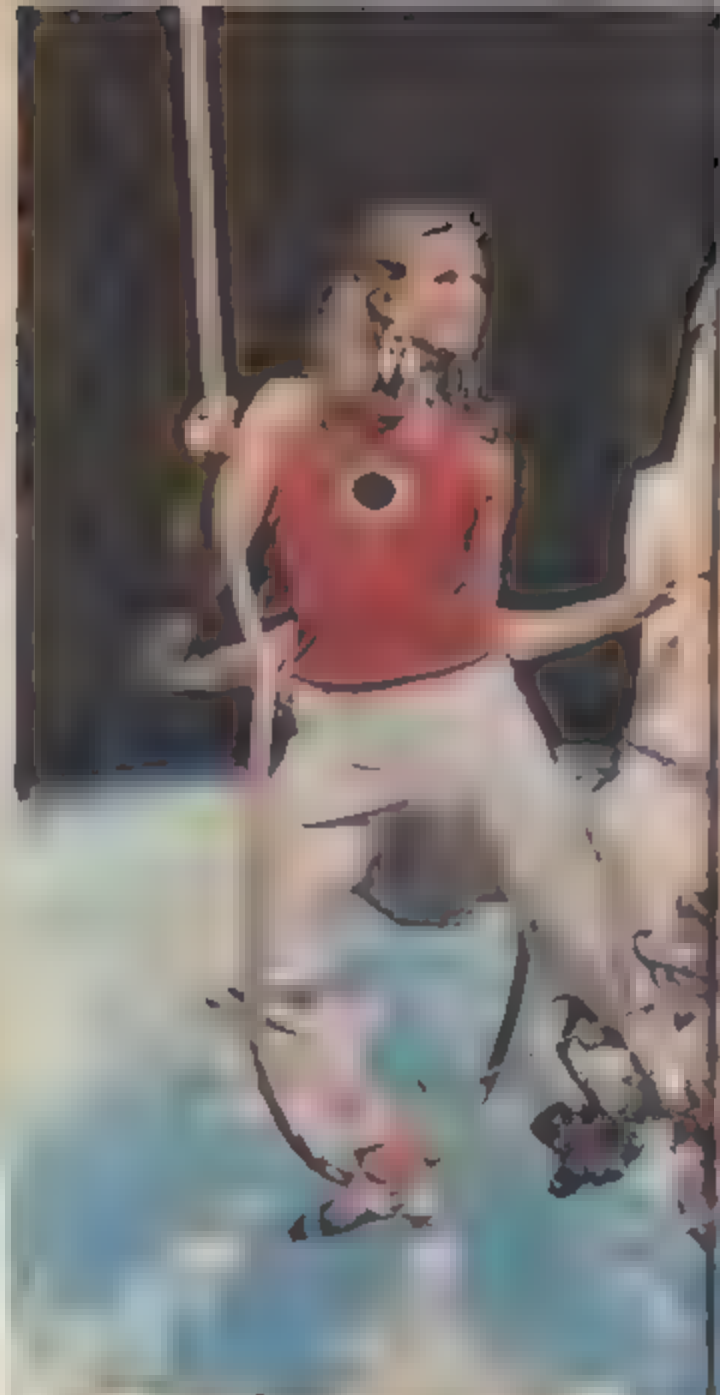


DETERGENTE **CAMELLO** pasa... ; y pasa en limpio toda la casa!



Vivimos el momento... estamos con
Americano Gancia!

Gancia



Un doble círculo negro y blanco como único adorno constituye

LA NUEVA

Hace pocas semanas en una conferencia de prensa, después de anunciar los últimos descubrimientos de la Cosmonáutica, el sabio atómico Werner Von Braun concuyó afirmando: La Era Espacial recién comienza y sin duda nos deparará grandes sorpresas en todos los campos. Lo que el sabio posiblemente no tomaba en cuenta, es que en el fluido campo de la moda de Nueva York las sorpresas ya han comenzado: triunfan los vestidos tendidos (con el



Mientras los diseños "op-
perduran, operacan
las grandes novedades
de los vestidos tiendas con
capucha y los
vestidos pantalones
los cinturones
desaparecen y se vuelven
piezas de Museo
Las modistas
de Buenos Aires no
piensan quedarse atrás

Nueva York inventa para este año vestidos y aros interplanetarios



Detalle típico de la nueva moda

Los etérea vestidos-pijamas son lo opuesto al rígido atuendo de los cosmonautas

LA MODA ESPACIAL

Sevasé comenzando desde el cuello en vez de la cintura y a veces provistos de capuchas, los vestidos-pijamas de gran amplitud y los vestidos pantalones todos de una sola pieza que admiten materiales tradicionales como el algodón, la seda y la gasa pero lógicamente prefieren a fibra sintética rara de la nueva moda adecuada a la Era Espacial. Los aros gigantes que recuerdan el globo terráqueo y los anillos de Saturno o bien juegan con discos y placas

romboidales de color contrastante son de riguroso material plástico, así como las puseras. Por supuesto los diseños op- mantienen su vigencia en Buenos Aires numerosas boutiques tientan a las audaces con ropes y aros donde el contraste blanco y negro hace furor. Y dentro de pocos meses las vidrieras selectas rivalizarán en exhibir vestidos-tiendas, vestidos-pijamas, vestidos-pantalones nos aguarda un inquietante año espacial

S EN PLENO DESARROLLO

am es el principal vivero intelectual del país. A sus cursos asisten más de 12.000 alumnos de ellos 500 extranjeros.

50.000 irrigadas más de 100 millones de árboles plantados para que la monarca comience por vivir en la granja más adecuada y viva afortunadamente la granja.

En esta casa de mas g
gateses esfuerzo fueron el
En como es ag... el que son
jugado a todo o largo y o
encho del gas Son kiltutz n

[illegible][illegible]

mar Muerto, la mayor depresión del mundo (más de 350 metros bajo el nivel del mar) a una edad de los primeros habitantes. Arqueólogos en la zona se tropezaron luego de una serie de avatares. Es uno de los sitios más antiguos del mundo donde se remonta el mar Muerto a 350 metros bajo el nivel del mar. Es uno de los sitios más antiguos del mundo donde se remonta el mar Muerto a 350 metros bajo el nivel del mar. Es uno de los sitios más antiguos del mundo donde se remonta el mar Muerto a 350 metros bajo el nivel del mar.

Defensa y educación son las dos grandes prioridades nacionales.

tradicionalmente ha sido la patria de los milagros. "En Israel, el que no cree en milagros es un idiota", ha dicho un diputado socialista en la Knesset (Asamblea Nacional).

En una extensión de apenas 20 000 kilómetros cuadrados los 2 600 000 habitantes de Israel han construido con la cooperación de la ciencia y la técnica un pueblo y un país en desarrollo acelerado. Todavía tenemos una tercera parte de nuestro territorio que es pura y simplemente desierto; pero muy pronto donde hoy solo hay dunas de arena habrá campos cultivables. Israel es un laboratorio de experiencias que pueden resultar provechosas para otros países", explica el embajador de Israel en nuestro país, Moshe Arian.

Heccho desde luego, que Israel "tiene características que evidentemente lo diferencian de otros países que han surgido durante la última década en África y Asia".

Ninguno de ellos contó por

ejemplo, con una inmigración tan excepcionalmente calificada como la que arribó a la entonces Palestina en la década de los 20. Médicos, escritores, científicos, músicos, pintores, poetas, técnicos, hombres de leyes que al llegar quemaban alegremente sus diplomas consagrados en su formidable capacidad intelectual a aprender la técnica del cultivo de la tierra. Del suelo de esa Tierra Prometida a la que ya había perdido un entusiasmo casi místico, donde aspiraban a ser algún día ciudadanos normales de su propio país, después de haber sido ciudadanos de segunda clase en casi todas las naciones durante 20 siglos de dispersión.

La capacidad de sacrificio y el espíritu animoso de la generación pionera sobrevivió al tiempo e inspiró a los campesinos-ciudadanos que en los años cuarenta arribaron a la fundación del Estado. Supieron cultivar la tierra y defenderla contra los ataques de bandas armadas de

merodeadores palestinos, que después casi sin armas ni instrucción militar continuaron en las fronteras del recién nacido Israel a los ejércitos de siete naciones.

Ese espíritu siguió imperando en los difíciles primeros años del flamante país, cuando la afluencia de inmigrantes que en virtud de la ley de Retorno "volvían" a la tierra de sus mayores superaba con creces la capacidad de absorción del país. No se podía rechazar a ninguno y había que crear nuevos empleos, dar de comer y en muchos casos vestir a los recién llegados. De las penurias y dificultades de esa época (y del espíritu con que eran encaradas) se una idea: la respuesta del legendario primer ministro David Ben Gurión a alguien que le pidió un empleo público: "Está bien. Le nombraré ministro de Colonias". Pero no tenemos colonias. El objeto sensatamente planteado: "Y eso qué importa? Tampoco tenemos dinero y sin embargo ha un ministro de Colonias fue la réplica de Ben Gurión".

Aunque existieron las dificultades definitivamente superadas. Una ola de creciente bienestar alcanzó a todos los habitantes. La joven generación, la "generación del Espresado" (así se la llama por la profusión de cafés "a la italiana" que han aparecido en todas las ciudades) está conociendo la época de las vacas gordas del todo gordas, por lo menos razonablemente sus trosses. Y ya se han hecho oír las voces de quienes temen que la actual prosperidad conduzca a un renacimiento de los fantasmas de las hambrunas.

En la época de las hambrunas, la educación era de las prioridades nacionales y absorbe una parte importante del presupuesto. La Universidad Hebrea de Jerusalén cuenta con 1 400 docentes para 12 000 estudiantes. En el Instituto Tecnológico de Israel (Tajnon) están matriculados casi 4 500 alumnos. A la universidad de Tel Aviv asisten 5 000 estudiantes y otros 2 000 (con un cuerpo docente de 300 miembros) a la de Bar Ilan, recientemente inaugurada. Este año porcentajes de un vertiginoso crecimiento con respecto a la población total pone a Israel en una situación envidiable con los países desarrollados. Hay en el país, por ejemplo, un médico



El archeducto que llevará agua a desierto de Neguev.



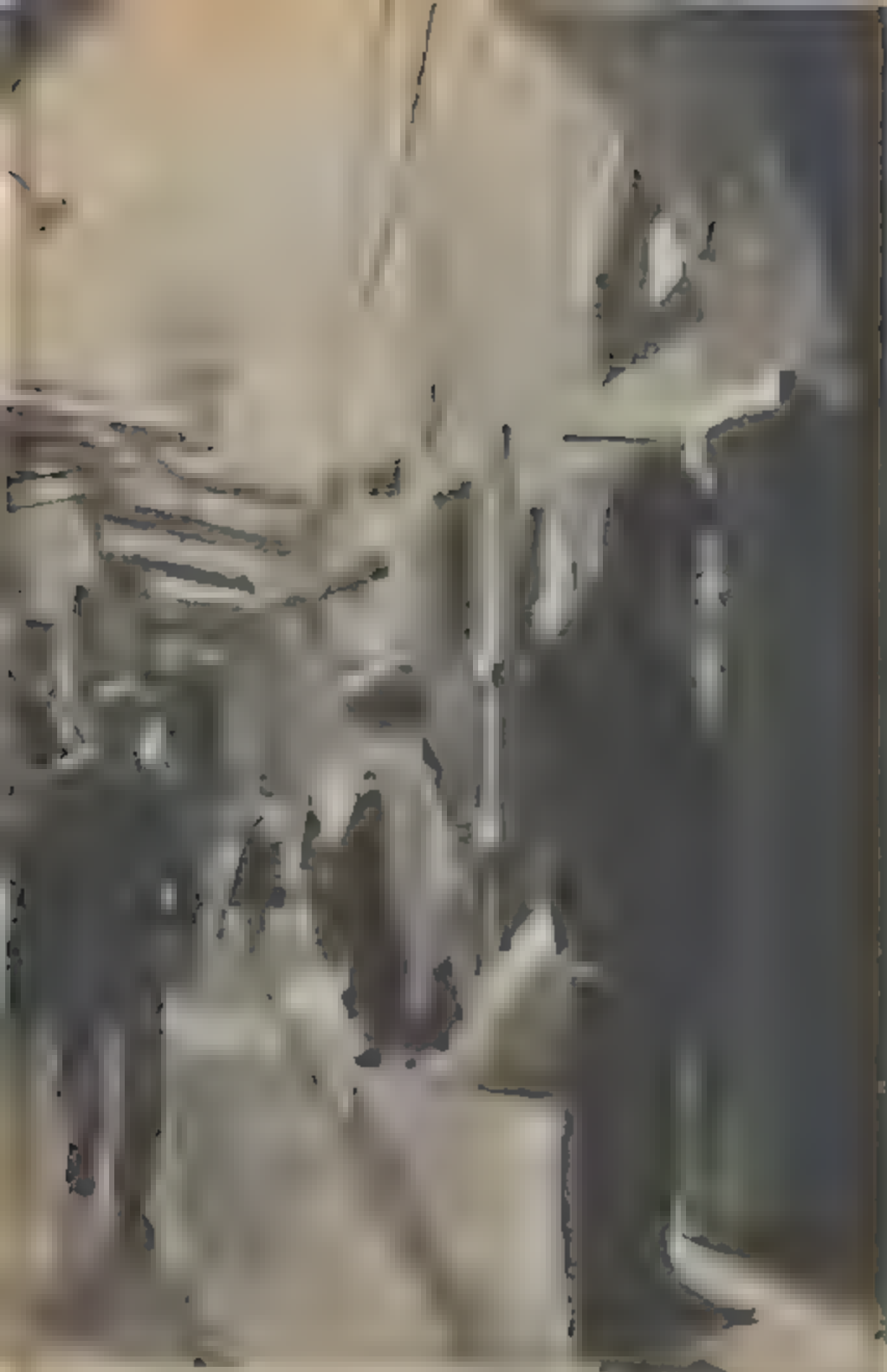
Tel Aviv es hoy una de las ciudades donde más se lee.



Hay calles y barrios de la ciudad.

por cada 412 habitantes, mientras en los Estados Unidos la proporción es uno por cada seiscientos cincuenta.

Se estima que de permanecer a ténen en el Medio Oriente y acordarse un desarme general, Israel podría cuadruplicar o quintuplicar su población en una generación, amén de prolongar



Los que son típicamente árabes. Allí viven miles de árabes que están como en su tierra

cuatro años más la enseñanza primaria, gratuita y obligatoria. Pero uno de los israelíes son los primeros en lamentarlo— los gastos de Defensa si bien siendo la prioridad suprema y el mayor drenaje de los recursos nacionales.

Mientras velan por su seguridad e independencia, los

israelíes trabajan y fuerzan el ritmo de desarrollo del país. Se producen y exportan enormes volúmenes de frutas, además de los fosfatos y potasa del Mar Muerto. Se impulsa el turismo mediante la construcción de nuevos hoteles con más de 5.500 habitaciones para agregar a las 9.000 ya existentes

y se ha fijado como meta el envío de 600.000 turistas en 1970. En 1963 se exportaron 9,5 millones de toneladas de cobre, extraído de las minas del Rey Solomon cerca de Eilat, en el mar Rojo. Durante ese mismo periodo, Israel vendió circuitos a Europa por valor de 65 millones de dólares

Pero la gran empresa nacional de esta época es la conquista del Neguev un desierto a que se proyecta fertilizar mediante una fabulosa obra de irrigación un acueducto formado por tubos de más de dos metros y medio de diámetro recorren el país de sur a norte. Hasta el lago Kinneret (Tiberíades) para aprovechar las aguas del río Jordán. Como a la larga resultará insuficiente y a fin de evitar una previsible reacción árabe simultáneamente se está desarrollando un plan para la explotación de una planta nuclear en la cual el agua de mar será desalinizada. La producción de la planta cubrirá las necesidades del territorio, su costo se estima en 200 millones de dólares y será única en el mundo.

Con el mismo fin de domar el desierto la Fundación Chaim Weizmann está efectuando estudios experimentales sobre adaptación de plantas a medio ambiente de suyo árido a cultivo de plantas acuáticas en tierra resaca y de plantas de zonas áridas en agua o medio de alta humedad. En muchos lugares donde el agua escasea el decir en todo Israel, se emplean ya semillas de plantas de bajo requerimiento hídrico.

Una mano tendida

Muchos países de África, Asia y América Latina están recibiendo asistencia técnica de Israel. A los cursos de la Universidad Hebrea asisten más de 500 estudiantes extranjeros en el Tel-Aviv se dicta en inglés un programa especial de ingeniería agrícola a los que asisten más de 100 estudiantes de los países extranjeros en su mayoría. Miles de científicos llegan todos los años para perfeccionar sus conocimientos en materias que van desde la explotación de pozos a la energía nuclear. La Argentina también envió, recientemente, un grupo de expertos agrícolas para seguir cursos de especialización.

Este tipo de ayuda no despierta recelos en nadie y es mejor aceptada y recibida que la de las grandes potencias, por estar desprovisto de ese "olor" paternalista que tanto molesta a los pueblos jóvenes. Proviene de otro país como ellos, joven y pobre, inasectable de colonialismo económico e ideológico, que brinda su única riqueza: una experiencia asociada en años de ardua lucha y adquisición por mil problemas y frustraciones.

sufrage

2f

"El instante" que perdura .

Quiero decirte que el instante que perdura es el que
 me hace sentir que estoy vivo y que estoy amado.
 Es el instante que me hace sentir que soy libre y que soy feliz.
 Es el instante que me hace sentir que soy fuerte y que soy valiente.
 Es el instante que me hace sentir que soy capaz y que soy digno.
 Es el instante que me hace sentir que soy humano y que soy sensible.
 Es el instante que me hace sentir que soy amoroso y que soy generoso.
 Es el instante que me hace sentir que soy paciente y que soy comprensivo.
 Es el instante que me hace sentir que soy humilde y que soy modesto.
 Es el instante que me hace sentir que soy sencillo y que soy directo.
 Es el instante que me hace sentir que soy auténtico y que soy sincero.
 Es el instante que me hace sentir que soy fiel y que soy leal.
 Es el instante que me hace sentir que soy responsable y que soy comprometido.
 Es el instante que me hace sentir que soy honesto y que soy transparente.
 Es el instante que me hace sentir que soy justo y que soy equitativo.
 Es el instante que me hace sentir que soy respetuoso y que soy tolerante.
 Es el instante que me hace sentir que soy solidario y que soy compasivo.
 Es el instante que me hace sentir que soy creativo y que soy innovador.
 Es el instante que me hace sentir que soy curioso y que soy entusiasta.
 Es el instante que me hace sentir que soy optimista y que soy positivo.
 Es el instante que me hace sentir que soy alegre y que soy feliz.
 Es el instante que me hace sentir que soy amoroso y que soy generoso.
 Es el instante que me hace sentir que soy paciente y que soy comprensivo.
 Es el instante que me hace sentir que soy humilde y que soy modesto.
 Es el instante que me hace sentir que soy sencillo y que soy directo.
 Es el instante que me hace sentir que soy auténtico y que soy sincero.
 Es el instante que me hace sentir que soy fiel y que soy leal.
 Es el instante que me hace sentir que soy responsable y que soy comprometido.
 Es el instante que me hace sentir que soy honesto y que soy transparente.
 Es el instante que me hace sentir que soy justo y que soy equitativo.
 Es el instante que me hace sentir que soy respetuoso y que soy tolerante.
 Es el instante que me hace sentir que soy solidario y que soy compasivo.
 Es el instante que me hace sentir que soy creativo y que soy innovador.
 Es el instante que me hace sentir que soy curioso y que soy entusiasta.
 Es el instante que me hace sentir que soy optimista y que soy positivo.
 Es el instante que me hace sentir que soy alegre y que soy feliz.

Fortalece el cabello
Fija el marcado



Sufragio
 y sufragio
 Dicho es
 preterito de



Siete días
en la
cocina

REPOLLO RELENADO

El repollo relleno es un plato típico de la cocina tradicional de América Latina, especialmente en los países de habla hispana. Este plato se prepara con repollo, carne de res o cerdo, arroz, cebolla, ajo, especias y queso. El repollo se cocina lentamente en un caldo de carne o verduras, lo que permite que las hojas se ablanden y absorban los sabores de la salsa. Este plato es muy versátil y puede adaptarse a diferentes gustos y dietas. Por ejemplo, se puede preparar una versión vegetariana utilizando tofu o champiñones en lugar de carne. También se puede agregar maíz o frijoles para darle más cuerpo y nutrientes. El repollo relleno es un plato muy nutritivo y saludable, rico en fibra y vitaminas. Es ideal para disfrutarlo en familia o con amigos. ¡No te pierdas esta deliciosa receta!

Miércoles a la Pa-mañita

El repollo relleno es un plato muy versátil y puede adaptarse a diferentes gustos y dietas. Por ejemplo, se puede preparar una versión vegetariana utilizando tofu o champiñones en lugar de carne. También se puede agregar maíz o frijoles para darle más cuerpo y nutrientes. El repollo relleno es un plato muy nutritivo y saludable, rico en fibra y vitaminas. Es ideal para disfrutarlo en familia o con amigos. ¡No te pierdas esta deliciosa receta!

SABADO

Soupe de fideos

El repollo relleno es un plato muy versátil y puede adaptarse a diferentes gustos y dietas. Por ejemplo, se puede preparar una versión vegetariana utilizando tofu o champiñones en lugar de carne. También se puede agregar maíz o frijoles para darle más cuerpo y nutrientes. El repollo relleno es un plato muy nutritivo y saludable, rico en fibra y vitaminas. Es ideal para disfrutarlo en familia o con amigos. ¡No te pierdas esta deliciosa receta!

El repollo relleno es un plato muy versátil y puede adaptarse a diferentes gustos y dietas. Por ejemplo, se puede preparar una versión vegetariana utilizando tofu o champiñones en lugar de carne. También se puede agregar maíz o frijoles para darle más cuerpo y nutrientes. El repollo relleno es un plato muy nutritivo y saludable, rico en fibra y vitaminas. Es ideal para disfrutarlo en familia o con amigos. ¡No te pierdas esta deliciosa receta!

DOMINGO

Plato de manzanas marinadas

El repollo relleno es un plato muy versátil y puede adaptarse a diferentes gustos y dietas. Por ejemplo, se puede preparar una versión vegetariana utilizando tofu o champiñones en lugar de carne. También se puede agregar maíz o frijoles para darle más cuerpo y nutrientes. El repollo relleno es un plato muy nutritivo y saludable, rico en fibra y vitaminas. Es ideal para disfrutarlo en familia o con amigos. ¡No te pierdas esta deliciosa receta!

LUNES

El repollo relleno es un plato muy versátil y puede adaptarse a diferentes gustos y dietas. Por ejemplo, se puede preparar una versión vegetariana utilizando tofu o champiñones en lugar de carne. También se puede agregar maíz o frijoles para darle más cuerpo y nutrientes. El repollo relleno es un plato muy nutritivo y saludable, rico en fibra y vitaminas. Es ideal para disfrutarlo en familia o con amigos. ¡No te pierdas esta deliciosa receta!

Mejoramos el gratin con los ingredientes

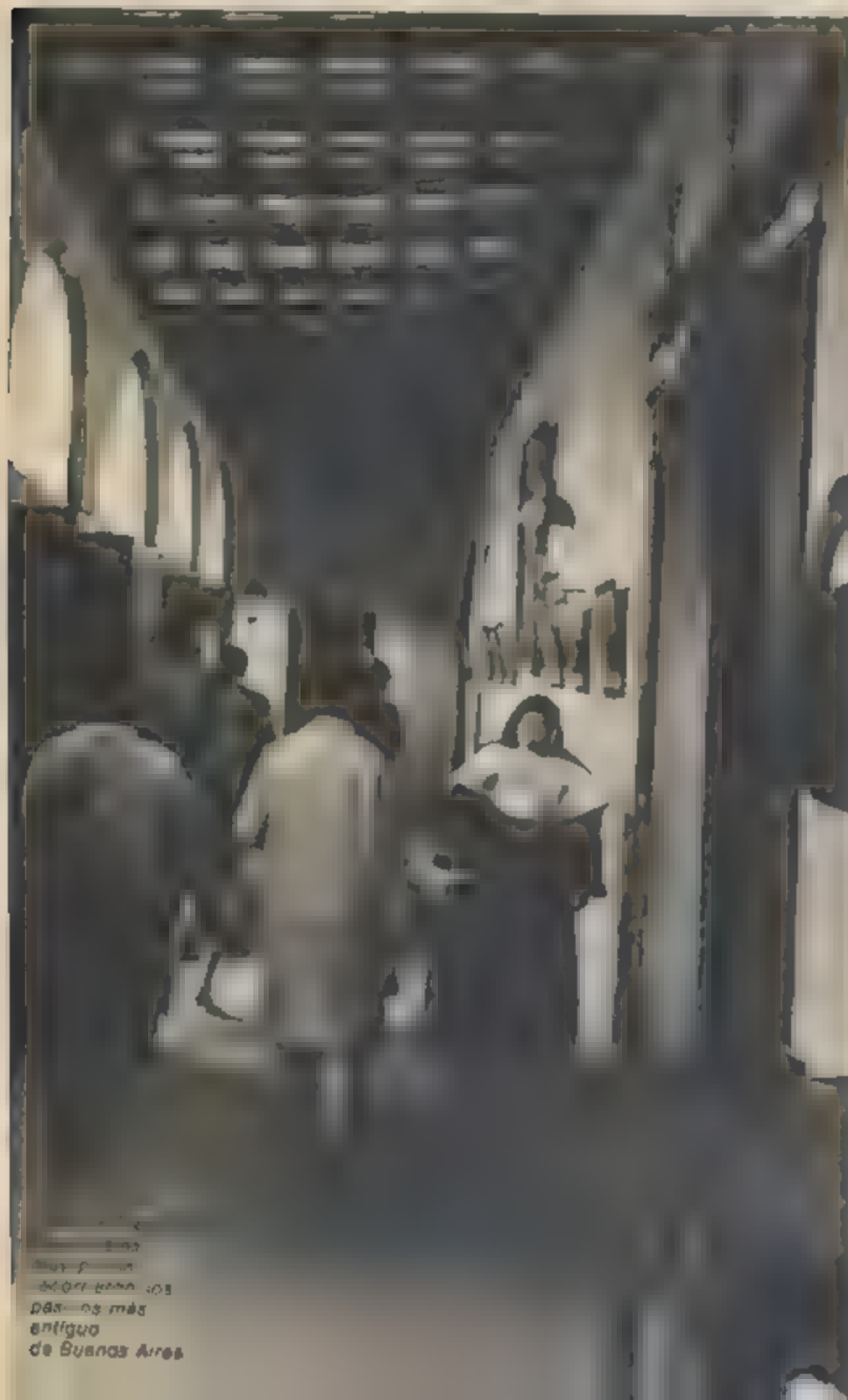
El repollo relleno es un plato muy versátil y puede adaptarse a diferentes gustos y dietas. Por ejemplo, se puede preparar una versión vegetariana utilizando tofu o champiñones en lugar de carne. También se puede agregar maíz o frijoles para darle más cuerpo y nutrientes. El repollo relleno es un plato muy nutritivo y saludable, rico en fibra y vitaminas. Es ideal para disfrutarlo en familia o con amigos. ¡No te pierdas esta deliciosa receta!

MARTES

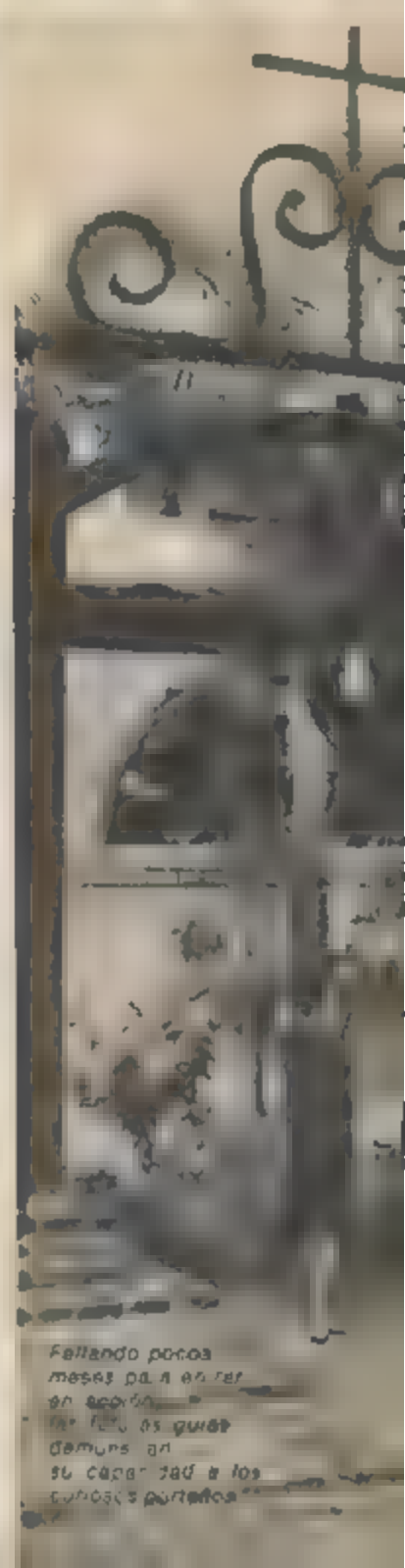
Excepciones a la regla para los vegetales

El repollo relleno es un plato muy versátil y puede adaptarse a diferentes gustos y dietas. Por ejemplo, se puede preparar una versión vegetariana utilizando tofu o champiñones en lugar de carne. También se puede agregar maíz o frijoles para darle más cuerpo y nutrientes. El repollo relleno es un plato muy nutritivo y saludable, rico en fibra y vitaminas. Es ideal para disfrutarlo en familia o con amigos. ¡No te pierdas esta deliciosa receta!

LOS PORTEÑOS DESCUBREN BUENOS AIRES



Después de haber estado en los
pasillos más
antiguos
de Buenos Aires



Realizando pocas
meses para entrar
en acción
por los guías
demuestran
su capacidad a los
curiosos porteños

BUENOS AIRES



Iglesia Sueca, refugio de marineros

“Los porteños no conocen Buenos Aires. Esta afirmación no es errónea ni gratuita. Quien la formula es un grupo de jóvenes que se apresta a egresar de la primera escuela de guías que funciona en el país.”

A fines de diciembre, la Argentina contará con 42 flamantes guías turísticas que por su preparación podrán considerarse a un nivel muy similar al de los recibidos en las principales escuelas de Europa y América. Pero antes de graduarse los jóvenes han pasado a lo largo de tres meses, en un curso de capacitación, por las principales zonas turísticas de la ciudad, demostrando a los porteños que aún tienen mucho que conocer dentro de la ciudad en que vive.

El creciente interés con que un nutrido y entusiasmado público sigue todos los sábados los pasos de los jóvenes alumnos a través de los más variados lugares de la capital, prueban que su afirmación no estaba equivocada.

¿Cuál es la explicación de este repentino interés de los porteños hacia Buenos Aires? La respuesta de María Damiano, egresada de la Escuela de Guías, es sencilla: “Porque en la Argentina no se conoce la ciudad. Solo conocemos de ella un aspecto: el rutinario. Pero la ciudad escondiendo secretos históricos de incalculable valor. Ese Buenos Aires inédito es el que debemos desentrañar.”

Tesoros entre rascacielos

La aceptación con que el público recibe las explicaciones de las futuras guías a innumerables llamadas telefónicas que durante toda la semana se efectúan a la escuela y la necesidad de enseñar en los

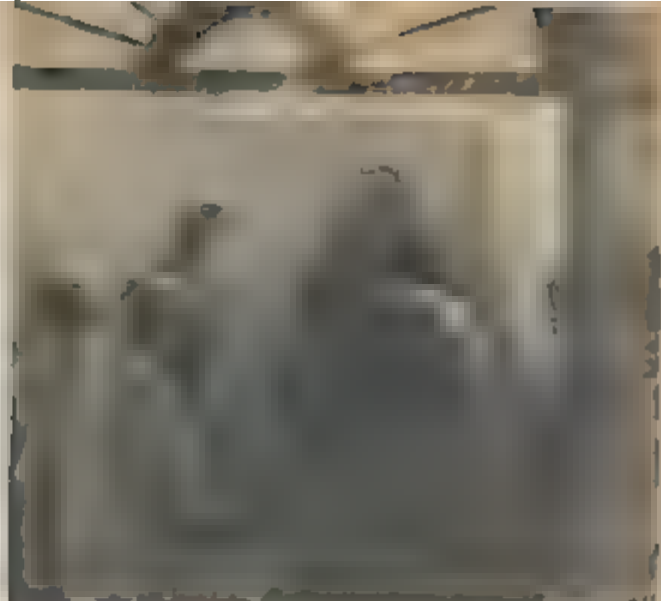
A fines de 1966, Buenos Aires será invadida por un grupo de guías para el turismo. Su propósito será desentrañar, para los propios porteños, los secretos que oculta la ciudad. Las cinco escuelas de guías que funcionan en la capital, intentarán impulsar el hoy descuidado turismo de nuestro país.

durante las próximas visitas de los alumnos, son pruebas harto eloquentes de que los porteños quieren conocer a fondo su propia ciudad. Hasta ahora nadie había sido capaz de enseñarles la historia de la ciudad y su importancia en el mundo y la profesión que se empuja a enseñar.

Muy pocos conocen el paradero de la masa más variada de América del Sur. Y todas las personas han podido valorar uno de los mejores momentos más cotizados de nuestro país. Pero hace unos pocos días un grupo de personas que, conducido por uno de las primeras guías profesionales del país, llegaron a la Iglesia de San Juan, una de las más antiguas y maravillosas. Fue a sus ojos y sobre el altar mayor, sobre una ampolla de plata, una cruz de bronce y un pequeño altar. Allí, sobre una alfombra roja, se encontraba un grupo de personas que, conducido por uno de las primeras guías profesionales del país, llegaron a la Iglesia de San Juan, una de las más antiguas y maravillosas.

Mientras la alumna detallaba con abundancia de datos cada aspecto del lugar, un público atento y silencioso seguía las explicaciones. En la sacristía aguardaba una sorpresa. Una mesa de caoba entera, hecha a mano y de un valor incalculable. 300 mil dólares ofreció hace unos años un turista americano por ella. Pero esta reliquia figura entre las obras de arte cuya salida del país está prohibida. Mientras la alumna detallaba con abundancia de datos cada aspecto del lugar, un público atento y silencioso seguía las explicaciones. En la sacristía aguardaba una sorpresa. Una mesa de caoba entera, hecha a mano y de un valor incalculable. 300 mil dólares ofreció hace unos años un turista americano por ella. Pero esta reliquia figura entre las obras de arte cuya salida del país está prohibida.

Cuando los visitantes recorrieron La Recoleta, el barrio revivió en las palabras de la guía, todo su pasado. Donde ahora se elevan los edificios modernos, había existido por siglos una amplia aldea perteneciente a la estancia Los Ombúes. Fue precisamente allí donde en un solar cedido por el gobierno, los monjes del convento de San Juan de los Rios habían levantado en 1627 el convento e iglesia que dio nombre al actual barrio. El edificio, luego de sufrir algunas remodelaciones pasó a ser el actual. Aquí de Ancón. Sus amplias dependencias



Estados de la inhabilitación en el barrio Sur

Tesoros, reliquias históricas e insospechados matices de nuestra capital, logran salir a luz

sirvieron también como cárcel de nocturno hospital y corredores de fusilamiento en la época de Rosas. En el huerto del convento y durante el gobierno de Martín Rodríguez (1872) se educó a los leproso.

Las palabras de los protagonistas desprenden nuevos perfiles de Bucos Aires en el siglo que espera a la gente enojada de la historia para invadir los terrenos de la anécdota.

Los fantasmas del pasado

¿Quién podría suponer que los hoy eras
tocráticas barrancas de Beigrino los ce-
taron a los vecinos de la zona \$ 2.000
en 1868? Dicha suma fue abonada por
la municipalidad en las cuentas de fin de
año. El gobierno nacional no destruyese la ma-
ravillosa pediente que le ~~había~~ desde
sus ventanas hasta el río Ramonlandones
unos años más ~~antes~~ nos ~~encontramos~~
con el instante preciso en que surgió la idea
de levantar un barrio en dicha zona. En
1871 y en medio de un homenaje fune-
bre en honor a Manuel Beigrino tuvo lugar
la propuesta. Estos hoy ilustrados cenemo-
nes conían en ~~en~~ versiones de ~~de~~ ~~de~~
donde, en un clima de acética seriedad
se recordaba y honraba a los héroes de la
independencia mientras los comensales pa-
lataban apetitosas manjaras. Fue en aque-
lla oportunidad y hacia los postreros, cuando
Rivadavia propició la fundación de un ba-
rrio que recordara su nombre.

Actualmente, el barrio posee un carácter realmente fantasmal. El sombrío edificio que se levanta en la esquina de Luis María Campos y Oñero, más conocido como "Castillo de los fantasmas" perteneció a un famoso caballero unitario de nombre Corvalán, quien lo habitó por el año 1823. Hoy el viejo palacio agita la fantasía de los vecinos. Muchos de ellos han afirmado reiteradamente que, por las noches y en las proximidades, se puede percibir claramente el sonido que producen las cadenas y arrastrarse sobre el piso.

La actual Av Luis M Campos —célebre por sus dos pulperías, "La Blanqueada"

y "El Buen Humor", sitios obligados por la bondad de sus locos— fue bautizada hace más de un siglo con el nombre de Casa de los Cariles.

L A S F O R T J U N I O R H I G H S C H O O L

delgado de ...
lógica. A través de los años numerosas
cujos de destellos famosos se fueron agre-
gando destruyendo las miradas de los ocu-
sionales transeúntes. Respecto a las e-
culturas una peculiar referente a ellas
cuenta como principal actor a un preñan-
te argentino. Cuando en 1878, fue inste-
do ... a Ma-
B ... que se supone fue
Agustín P. Justo, ante la evidente fealdad
de la obra decidió en nombre del arte re-
cer justicia con sus propias manos. Ar-
mándose de una resistente cuerda y he-
ciendo alarde de destrezas gauchas en a-
to el busto y lo derribó poniendo fin a
tan ostensible mal gusto.

Entre oro y marfil

En el otro extremo de Buenos Aires, a sur un edificio conserva casi intacto todo el espíritu del siglo XVIII. En la actual, es el **Templo de la Virgen de Luján**, una de las iglesias más importantes de la ciudad. En su interior se encuentra el **Retablo de la Virgen de Luján**, obra de **Juan Manuel de Rosas**, el gobernador de Buenos Aires en 1829. El retablo fue diseñado por **Antonio de San José** en 1799. La catedral, declarada monumento histórico en 1942, es uno de los pocos edificios auténticamente coloniales que quedan en Buenos Aires. Sus muros son de un metro de espesor y sus puertas ostentan grandes herrajes. En una de las ceras, la que correspondió a la Santa, todo se conserva como hace 167 años. Incluso los leones del piso y el oratorio, obsequio de la virreyna del Perú, construido íntegramente en recuerdo con incrustaciones de nácar y marfil y laminaciones de oro.

Historia, arte, costumbres y los más curiosos aspectos de la ciudad brotan de las exposiciones de las jóvenes alumnas. Si en Buenos Aires puede autodeclararse im-

visión la operación de estas máquinas pro-
fesionales del turismo se hace más que
confirmar. El asombro demostrado por
un puñado de turistas que se dirigían a
los hoteles de la zona, a los que se les
había dicho que el turismo en
nuestro país tiene un campo limitado

¿Se incrementará el turismo?

¿Cuánto cuesta conocer el país? Las agencias de turismo responden con sus tarifas. Por 8 horas, los servicios se pagan a razón de \$70 por hora y se cobra un mínimo de \$560 para una persona que viaje sola. Los grupos de más de diez personas pagan \$560 por cada uno de los integrantes del grupo.

Con hasta el presente, los extranjeros que aguardan al turista extranjero es el portafolio que desea conocer la capital o el resto del país. Pero en la Argentina, a diferencia de otros países americanos, fallan guías profesionales. 9 de cada 10 agencias ignoran a las personas que cumplirán este servicio. Esto inconveniente es una consecuencia más de la casi total subvención en que descansa el turismo. Una promoción inadecuada y casera impide el desarrollo efectivo hacia los innumerable lugares turísticos del país por parte de la población y el ingreso de turistas extranjeros. Mientras en México, el turismo es luego del petróleo la segunda industria nacional, en nuestro país unos pocos centros de acceso masivo reducen todo el movimiento turístico. Las cifras, al respecto, son eloquentes. México recibe anualmente un promedio de 1 138 138 personas en calidad de turistas. La Argentina sólo 350 000. La importante cantidad de divisas que se desperdician de esta manera es innegable.

¿Servirá la próxima promoción de guías para reactivar y dinamizar nuestro turismo? Los alumnos de las 5 escuelas de guías que funcionan en la capital responden con optimismo. Mientras tanto, un grupo de ellas ha centrado su atención en un objetivo más cercano e inmediato: los portafolios, y ellos se encargarán de demostrar que en Buenos Aires, el turista puede descubrirse en lo que dura un paseo. ■



LINO noticia fresca de la primavera europea!

...¿qué quién importa la noticia? LONALINO S. A. C. I.
La mayor productora en el país de telas de lino puro y no
mezclado con fibras sintéticas. Ha creado un mundo de nove-
dades, colores, tejidos, diseños, algo realmente fantástico.
Ahora, la primavera en Europa y ya sabemos que pa-
sará en la primavera argentina. El hombre, la mujer, los
niños... todo el mundo vivirá en lino, el linaje de eterna
juventud. Lino es duración, protección, calor, frescura,
invaluables por el tiempo.

Preferís LINO de

ESTERLIN 87 (Poliéster 67% - Lino 33%) - LONALINO (puro lino) - son dos marcas de **LONALINO**

HERPES

por el Dr. DIEGO MARIANO

Con el nombre de herpes los médicos caracterizamos a una infección ocasionada por virus, distinguida por la formación de grupos de vesículas, individuales o múltiples, que se llenan de un líquido transparente. Cada una de estas vesículas asienta sobre bases inflamatorias ligeramente elevadas, presentándose en la piel, las mucosas o la conjuntiva.

El virus causante es de tamaño mediano y se considera que durante la infancia o la niñez una infección local o constitucional produce suficientes anticuerpos para evitar posteriores ataques generalizados, aunque no brinda inmunidad para las erupciones de tipo local. La erupción puede ser iniciada por irritación o el traumatismo local de tipo mecánico o térmico. El factor precipitante habitual es la disminución de la resistencia ocasionada por enfermedades febriles agudas (neumonía, meningitis) o del

restrito común. Asimismo pueden producir brotes recurrentes de herpes simples mecanismos desencadenantes, tales como la exposición a la luz solar, la menstruación, la relación sexual, el embarazo, los conflictos afectivos y la ingestión de ciertos alimentos.

Las manifestaciones varían de acuerdo con el asiento de la erupción. Se forman rápidamente típicas lesiones (pequeñas vesículas sobre una base enrojecida) con ardor, prurito y comezón que duran 5 a 10 días y luego retroceden gradualmente y desaparecen sin cicatrización. Las vesículas no se rompen espontáneamente, pero al ser abiertas se forma una muestra amarillenta delgada que tiende a desprenderse fácilmente. Al ocurrir la desecación, pueden formarse fisuras o grietas dolorosas superficiales que sanan lentamente. La infección secundaria ocurre con facilidad y agrava el proceso. Las leso-

nes cutáneas son más comunes en la cara, alrededor de la boca o en los labios (herpes labial). Las lesiones suelen presentarse también en el dorso o en los miembros y como infección primaria puede complicar el eczema infantil, produciendo serias reacciones constitucionales.

Cuando se localizan en las mucosas, las erupciones afectan con frecuencia la forma de una placa blanqueza y pequeña o de úlceras aftosas; las vesículas son infrecuentes. En los niños pequeños puede presentarse una gingivostomatitis (inflamación de mucosas de encías y boca), con síntomas de irritabilidad, falta de apetito, fiebre, fetidez oral, placas blanquezas y úlceras de la boca, congestión e inflamación de encías y agrandamiento de los ganglios de la zona.

El herpes puede afectar también los párpados, la conjuntiva y la córnea, afectándose esta última por úlceras sobre las capas superficiales; una forma más grave, la queratitis disciforme, produce una opacidad permanente en forma de disco en las capas más profundas de la córnea.

Los genitales configuran una frecuente localización del herpes, apareciendo en formas recurrentes que afectan nalgas, labios mayores y genitales

masculinos, también en los pechos de las manos, en época de la menstruación (herpes menstrual), en la nariz, mejillas, etc.

El herpes estacional comienza frecuentemente en el abdomen, alrededor del ombligo, durante la segunda mitad del embarazo. Muy rara vez la enfermedad invade el sistema nervioso central produciendo encefalitis graves.

Como problema diagnóstico, el herpes genital tiene que ser distinguido de las micosis, la sífilis y la linfogranulomatosis venérea. El eczema herpético no puede a veces ser distinguido del vacuol. El herpes zona puede identificarse por su distribución a lo largo del trayecto de un nervio, p. ej. intercostales.

No existe un tratamiento específico para el mal y solo se atiende al alivio sintomático y la prevención de una infección secundaria. Las lesiones cutáneas pueden ser ayudadas con algodón empapado en alcohol, alcohol de 95° y seguido de una loción desecante. Las lesiones ulcerosas (herpes labial, llagas bucales) pueden ser tocadas con un lápiz de nitrato de plata seguido de un enjuague cuidadoso de agua. La hidrocorisona ha dado buenos resultados en las lesiones ulceradas.

PSICOLOGIA

Opio o aceite castor?

Personas un poco incongruentes preguntan. Sin embargo, los psicólogos se la formulan. Claro que en forma menos suscitada. La cuestión es: ¿por qué las drogas tienen para los adictos mayor valor adaptativo que el bicarbonato de soda o el aceite castor? Pero antes de dar una respuesta definitiva conviene saber qué efecto produce una droga. Se entiende por droga toda sustancia que tiene poderes narcóticos, provoca estupor y alivia el dolor. Desde el alcohol hasta el opio, el campo de los estupefacientes es muy variado. Pero son los derivados del opio, tales como la codeína o la morfina, los que causan mayores estragos. "Antique el mundo se derrumbe desprecupe que todo anda bien", son las palabras engañosas que estas drogas murmuran en los oídos de los adictos. En una

palabra, crean euforia, es decir un sentimiento generalizado de bienestar, una sensación de que todo marcha sobre rieles aunque la situación sea desastrosa, intensifica el placer voluptuoso y debilita el máximo la facultad de autocrítica del individuo. Y es a causa de esas propiedades eufóricas de los opiáceos que se establece el hábito por las drogas. Pero no todos sucumben ante "falsos paraísos". Dice P. Ausubel que la droga, o los poderes eufóricos de la droga, se adaptan particularmente a los individuos que cuentan con una personalidad inmadura. Son eternos niños, o a lo sumo precarios adolescentes, incapaces de tomar decisiones propias, de proponerse y lograr objetivos de largo alcance, de resistir los reveses, de independizarse de sus padres. El drogadicto se siente absolutamente satisfecho con su adaptación inadecuada y pueril a la vida y perfectamente complacido consigo mismo y con su futuro. Su inmadurez se pone de manifiesto en cada uno de sus actos: Siempre buscan protección,

Vida vs. muerte

Es común hablar o hacer referencias a los instintos. Son comunes frases como: "la fuerza de los instintos", "persona muy instintiva", "cedió a los instintos", etc. ¿Pero qué es un instinto? La mayoría de la gente lo imagina como el "señal" que tenemos adentro, es decir, todo lo malo, lo pecaminoso o lo primitivo que en un momento dado de la vida, o con mayor o menor frecuencia, de acuerdo con los temperamentos, logra manifestarse. Esta apreciación es en gran parte equivocada. En primer lugar, el instinto es ni más ni menos que una suma de energía psíquica que dirige los procesos psicológicos. Detrás de toda necesidad corporal hay un instinto. La gente hace algo, habla, camina o pelea para producir un resultado deseado. Si siente frío, busca abrigar-

se; su instinto lo orienta hacia ese fin, porque el objetivo de los instintos es eliminar las tensiones y hacer volver a la persona a su estado normal. La cantidad de instintos que existe en el ser humano no se puede determinar, pero Freud, que los estudió en profundidad, terminó por dividirlos en dos grandes grupos: los que están al servicio de la vida y los que están al servicio de la muerte. De acuerdo con su teoría, el instinto de vida lucha por satisfacer las necesidades corporales del hombre, mientras que el de muerte solo le interesa retornar a lo inorgánico. Y, aunque parezca extraño, estos instintos, por lo general, actúan juntos. El dormir es un ejemplo, ya que por un lado se trata de un retorno parcial por el camino que lleva a lo inorgánico, y por el otro, un lapso durante el cual los procesos vitales se renuevan. El comer es otro caso, ya que la vida se mantiene gracias a la comida, pero el mismo tiempo se destruye el alimento al morderlo y masticarlo.

HUMOR

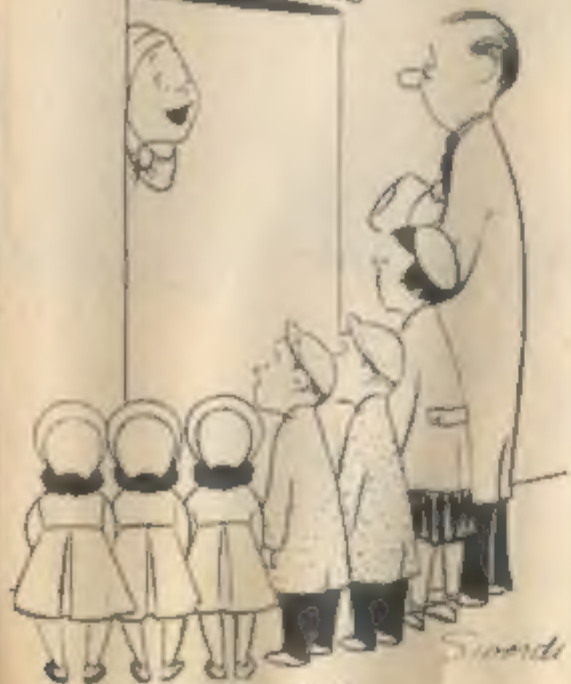


Mi marido contribuyó generosamente en la ayuda a los inundados.



Oreo que ya debemos darle el alta al señor Pánu.

SALA DE PARTOS



¿Adivina cuántos?

los Hallazgos de Franca

Pozos 165, 9° B

Tel. 47-8006 y 48-4396



Intercala y Belladonna de la casa en este juego de dormitorio Luis XVI de serie doble con respaldo estirado y dos mesas de luz que BERYS ofrece directamente a su fábrica modelo y solo \$ 24.400. Tres almohadas 14x20. An. San Martín 1700, T. 89-2990. Exportación.



VAL-800. Sistema Femenino. Casa central. Santa Fe 204, T. 40-4444. Bus. Cabañero. Avenida 5400. Bus. M. del Plata. An. el Gran Hotel. Dora. T. 35005. Dos modelos femeninos. \$ 1.900. Salsa lisa. \$ 300. ginecología. \$ 1.400. Ginecología al medio día para embarazadas. Perforación. Venta de equipos para baños limpios. Tel. 40-4444. Cabañero. Cabañero. Cabañero.

IDEAS RUPER presenta esta moderna colección de 400 y 500 cm. An. el Gran Hotel. Dora. T. 35005. Dos modelos femeninos. \$ 1.900. Salsa lisa. \$ 300. ginecología. \$ 1.400. Ginecología al medio día para embarazadas. Perforación. Venta de equipos para baños limpios. Tel. 40-4444. Cabañero. Cabañero. Cabañero.



Quiero, presiones, presiones y técnicas especiales, presento la sala automática mural, que funciona en una o dos personas, completándose con una práctica estantería que aparece cuando se abra. Cerrada, guarda la cama sencilla y también la sencilla. Puntos plegables en cualquiera de las dos direcciones: Paraguarí 554 y Carabobo 1055.



FRECUENTE A FRANCA. ¿No quiere hacer un regalo? ¿Quiere algo gracioso a un precio interesante? ¿Quiere las últimas novedades en moda, belleza, decoración, etc.? Muy pronto FRANCA, a través de su TV para comerciantes podrá la mejor manera de hacer sus compras, sin necesidad de salir de casa. También por teléfono podrá encontrar todo lo que a usted le interesa. Pregúntele a Franca: 47-8006.



Registro Nacional al la propiedad Invalidez 1975 136

TARIFA REDUCIDA Concepción N° 1670

Café de Argentina Central 8

Si lo que
Ud. busca
es la
mejor calidad...
fume Parliament.
su sabor
es la
máxima prueba.

